

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006



APESIN AP3 PLUS 10L, I

WM 1006365

Numero d'ordine:

Versione 2.0

Data di revisione 28.06.2011

Data di stampa 08.08.2012

1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/ impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : APESIN AP3 PLUS 10L, I
numero di identificazione : 61568

1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela : Disinfettanti
Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Società : WERNER & MERTZ PROFESSIONAL SRL
Via Cesare Battisti 181
20061 Carugate (MI)
Telefono : +39029273151
Telefax : +390292103822
Indirizzo e-mail Persona responsabile/redattore : Produktsicherheit@werner-mertz.com
Persona da contattare : Sviluppo prodotti / sicurezza prodotti

1.4 Numero telefonico di emergenza

+39-02-66 10 10 29

2. Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione (67/548/CEE, 1999/45/CE)

Corrosivo R34: Provoca ustioni.
Pericoloso per l'ambiente R50: Altamente tossico per gli organismi acquatici.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo la Direttiva CE (1999/45/CE)

Pittogrammi di pericolo :



Corrosivo

Pericoloso
per l'am-
biente

Frase "R" : R34 Provoca ustioni.
R50 Altamente tossico per gli organismi acquatici.

Frase "S" : S 1/2 Conservare sotto chiave e fuori della portata dei bambini.
S26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

**APESIN AP3 PLUS 10L, I****WM 1006365****Numero d'ordine:**

Versione 2.0

Data di revisione 28.06.2011

Data di stampa 08.08.2012

S28	In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua.
S35	Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.
S36/37/39	Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.
S45	In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

98246-84-5	guanidina, N,N''-1,3-propandiilbis-, N-cocco alchil derivati
7173-51-5	cloruro di didecildimetilammonio

2.3 Altri pericoli

Nessuna informazione disponibile.

3. Composizione/ informazione sugli ingredienti**3.2 Miscele**

Natura chimica : Soluzione acquosa di biocidi

Componenti pericolosi

Nome Chimico	N. CAS N. CE Numero di registrazione	Classificazione (67/548/CEE)	Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)	Concentrazione [%]
guanidina, N,N''-1,3-propandiilbis-, N-cocco alchil derivati	98246-84-5 308-757-1	C; R34 Xn; R22 N; R50	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1B; H314 Aquatic Acute 1; H400	>= 5 - < 10
cloruro di didecildimetilammonio	7173-51-5 230-525-2	C; R34 Xn; R22 N; R50	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1B; H314 Aquatic Acute 1; H400	>= 5 - < 10
Alcoli, C9 – C11 –iso-, C10 –rich, etossilato		Xn; R22 Xi; R41	Eye Dam. 1; H318 Acute Tox. 4; H302	>= 2 - < 5
propan-2-olo	67-63-0 200-661-7 01- 2119457558- 25	F; R11 Xi; R36 R67	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H336	>= 2 - < 5

Per il testo completo delle frasi R menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006



APESIN AP3 PLUS 10L, I

WM 1006365

Numero d'ordine:

Versione 2.0

Data di revisione 28.06.2011

Data di stampa 08.08.2012

Per quanto riguarda il testo completo delle dichiarazioni-H menzionate in questo paragrafo, consultare il paragrafo 16.

4. Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Informazione generale : Allontanare dall'area di pericolo. Consultare un medico. Mostrare questa scheda di sicurezza al medico curante.
- Se inalato : Portare all'aria aperta. In caso di esposizione prolungata, consultare un medico.
- In caso di contatto con la pelle : Togliere immediatamente gli indumenti e le scarpe contaminate. Lavare con sapone e molta acqua. Trattamento medico immediato si rende necessario in quanto gli effetti corrosivi sulla pelle mostrano una lenta e cattiva guarigione della piaga.
- In caso di contatto con gli occhi : Piccole quantità spruzzate negli occhi possono provocare danni irreversibili ai tessuti e cecità. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico. Continuare a sciacquare gli occhi durante il trasporto all'ospedale. Rimuovere le lenti a contatto. Proteggere l'occhio illeso. Sciacquare tenendo l'occhio ben spalancato.
- Se ingerito : Sciacquare la bocca con acqua e berne abbondantemente. NON indurre il vomito. Non somministrare latte o bevande alcoliche. Non somministrare alcunchè a persone svenute. Portare subito l'infortunato in ospedale.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

- Sintomi : effetti corrosivi
- Rischi : Nessuna informazione disponibile.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

- Trattamento : Per un avviso da specialisti, i medici devono contattare il Centro sull'Informazione sui veleni.

5. Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei : Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- Pericoli specifici contro l'incendio : Non lasciare che i mezzi di estinzione penetrino nelle fognature o nei corsi d'acqua.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006



APESIN AP3 PLUS 10L, I

WM 1006365

Numero d'ordine:

Versione 2.0

Data di revisione 28.06.2011

Data di stampa 08.08.2012

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi : In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.

Ulteriori informazioni : Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature. Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

6. Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni individuali : Usare i dispositivi di protezione individuali. Prevedere una ventilazione adeguata. Evacuare il personale in aree di sicurezza.

6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari. Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può essere fatto senza pericolo. In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità competenti in conformità alle leggi locali.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di pulizia : Asciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, gel di silice, legante per acidi, legante universale, segatura). Conservare in contenitori adatti e chiusi per lo smaltimento.

6.4 Riferimenti ad altre sezioni

Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale. Manipolare il materiale recuperato come descritto nella sezione " considerazioni sull'eliminazione". Riferirsi alla sezione 15 per le specifiche direttive nazionali.

7. Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro : Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale. Non mangiare, bere e fumare durante il lavoro. Per evitare fuoriuscite durante l'utilizzo tenere il recipiente in un vassoio di metallo. Smaltire l'acqua di lavaggio secondo le normative nazionali e locali.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Normali misure di prevenzione antincendio.

7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Immagazzinare a temperatura ambiente nel contenitore originale. Tenere il contenitore ermeticamente chiuso in un ambiente secco e ben ventilato. Chiudere accuratamente i con-

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006



APESIN AP3 PLUS 10L, I

WM 1006365

Numero d'ordine:

Versione 2.0

Data di revisione 28.06.2011

Data di stampa 08.08.2012

Altri informazioni : tenitori aperti e riporli in posizione verticale per evitare perdite.
: Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

7.3 Usi finali specifici

Usi particolari : Disinfettanti
Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

8. Controllo dell'esposizione/ protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Non contiene sostanze con valore limite di esposizione professionale.

8.2 Controlli dell'esposizione

Protezione individuale

Protezione respiratoria : In caso di formazione di vapori, usare un respiratore con un filtro approvato.

Protezione delle mani : gomma butilica
I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze della direttiva UE 89/686/CEE e gli standard EN 374 che ne derivano.
Lavare con acqua e sapone i guanti prima di toglierli.

Protezione degli occhi : Occhiali di sicurezza ben aderenti Mettere sul viso uno schermo e indossare un abito protettivo per problemi anormali di lavorazione.

Protezione della pelle e del corpo : indumenti impermeabili Scegliere un tipo di protezione fisica in funzione dell'ammontare di concentrazione di sostanze pericolose al posto di lavoro.

Misure di igiene : Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene industriale e di sicurezza adeguate. Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.

Controlli dell'esposizione ambientale

Informazione generale : Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari. Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può essere fatto senza pericolo. In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità competenti in conformità alle leggi locali.

9. Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006



APESIN AP3 PLUS 10L, I

WM 1006365

Numero d'ordine:

Versione 2.0

Data di revisione 28.06.2011

Data di stampa 08.08.2012

Aspetto	: liquido
Colore	: giallo chiaro
Odore	: dall'aroma di frutta
pH	: ca. 4,5
Punto/intervallo di ebollizione	: Nessuna informazione disponibile.
Punto di infiammabilità.	: non applicabile
Densità	: ca. 0,995 g/cm ³
Idrosolubilità	: solubile

9.2 Altre informazioni

Tempo di flusso (4 mm)	: ca. 70 s
Indice di diffrazione	: 18 °Brix

10. Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Stabile nelle condizioni di stoccaggio raccomandate. Non si conosce nessuna reazione pericolosa se usato in condizioni normali.

10.2 Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.

10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : nessun dato disponibile

10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : nessun dato disponibile

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Prodotti di decomposizione pericolosi : Non si conoscono composti di decomposizione pericolosi.

11. Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Prodotto

Corrosione/irritazione cutanea : Gravemente corrosivo e necrotizzante i tessuti.

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi : Può provocare danni irreversibili agli occhi.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006



APESIN AP3 PLUS 10L, I

WM 1006365

Numero d'ordine:

Versione 2.0

Data di revisione 28.06.2011

Data di stampa 08.08.2012

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea : nessun dato disponibile

Ulteriori informazioni : nessun dato disponibile

Componenti:

cloruro di didecildimetilammonio :

Tossicità acuta per via orale : DL50 (ratto): 238 mg/kg (OECD TG 401)

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 (su coniglio): 3.342 mg/kg

Corrosione/irritazione cutanea : su coniglio, Risultato: irritante, OECD TG 404, 3 min

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea : porcellino d'India, Risultato: Non causa sensibilizzazione su animali da laboratorio., Buehler Test

Mutagenicità delle cellule germinali

Genotossicità in vitro : Test di ames, Risultato: negativo, OECD TG 471

: Aberrazione cromosomica in vitro, Risultato: negativo

propan-2-olo :

Tossicità acuta per via orale : DL50 (ratto): 5.045 mg/kg

Tossicità acuta per inalazione : CL50 (ratto, 8 h): 29,000 mg/l,

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 (su coniglio): 13 g/kg

12. Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

Componenti:

guanidina, N,N"-1,3-propandiilbis-, N-cocco alchil derivati :

Tossicità per i pesci : CL50 (Danio rerio (pesce zebra), 96 h): > 0,1 - 1 mg/l

cloruro di didecildimetilammonio :

Tossicità per i pesci : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trota iridea), 96 h): 1,0 mg/l (OECD TG 203)

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici. : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande), 48 h): 0,062 mg/l (Immobilizzazione)

Tossicità per le alghe : CE50r (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee), 96 h): 0,026 mg/l (Inibitore di crescita, OECD TG 201)

Tossicità per i batteri : CE50 (3 h): 11 mg/l (Inibitore di respirazione)

APESIN AP3 PLUS 10L, I

WM 1006365

Numero d'ordine:

Versione 2.0

Data di revisione 28.06.2011

Data di stampa 08.08.2012

propan-2-olo :

Tossicità per i pesci : CL50 (Lepomis macrochirus (Pesce-sale Bluegill), 96 h):
1.400 mg/l

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici. : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande), 48 h): 1.000 mg/l (Prova statica)

Tossicità per le alghe : CI50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde), 72 h): > 1.000 mg/l (Inibitore di crescita)

Tossicità per i batteri : CE50 (Aliivibrio fischeri, 5 min): 17.700 mg/l

12.2 Persistenza e degradabilità

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

Componenti:

propan-2-olo :

Biodegradabilità : 95 %, Risultato: Biodegradabile, Tempo di esposizione: 21 d, OECD TG 301

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

Componenti:

propan-2-olo :

Bioaccumulazione : Fattore di bioconcentrazione (BCF): 3

12.4 Mobilità nel suolo

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

Componenti:

propan-2-olo :

Diffusione nei vari comparti ambientali : Koc: 25, Molto mobile nei terreni ambientali

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

12.6 Altri effetti avversi

Prodotto:

Informazioni ecologiche supplementari : Un pericolo ambientale con può essere escluso nell'eventualità di una manipolazione o eliminazione non professionale., Altamente tossico per gli organismi acquatici.

13. Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Il prodotto non deve entrare nelle fognature, corsi d'acqua o suolo. Non contaminare stagni, canali o fossati con il prodotto

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006



APESIN AP3 PLUS 10L, I

WM 1006365

Numero d'ordine:

Versione 2.0

Data di revisione 28.06.2011

Data di stampa 08.08.2012

chimico o il contenitore usato. Conferire le soluzioni non riciclabili e le eccedenze ad una società di smaltimento rifiuti autorizzata.

Contenitori contaminati : Svuotare i contenuti residui. Smaltire come prodotto inutilizzato. Non riutilizzare contenitori vuoti.

N. (codice) del rifiuto smaltito : Catalogo Europeo dei rifiuti 070699
Secondo il catalogo europeo dei rifiuti, i codici dei rifiuti non sono specifici al prodotto, ma specifici all'applicazione. I codici dei rifiuti devono essere assegnati dall'utilizzatore, di preferenza dopo discussione con le autorità responsabili per lo smaltimento dei rifiuti.

14. Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU

ADR : 1903
IMDG : 1903

14.2 Nome di spedizione appropriato ONU

ADR : DISINFETTANTE LIQUIDO CORROSIVO, N.A.S. (guanidina, N,N''-1,3-propandiilbis-, N-cocco alchil derivati, cloruro di didecildimetilammonio)
IMDG : DISINFECTANT, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (Guanidine, N,N''-1,3-propanediylbis-, N-coco alkyl derivs. (EINECS), Didecyldimonium chloride (INCI))

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR : 8
IMDG : 8

14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR
Gruppo d'imballaggio : II
Codice di classificazione : C9
N. di identificazione del pericolo : 80
Etichette : 8
Codice di restrizione in galleria : , Trasporto in container,
IMDG
Gruppo d'imballaggio : II
Etichette : 8
EMS no Numero : F-A, S-B

14.5 Pericoli per l'ambiente

ADR
Pericoloso per l'ambiente : si

IMDG
Inquinante marino : no

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006



APESIN AP3 PLUS 10L, I

WM 1006365

Numero d'ordine:

Versione 2.0

Data di revisione 28.06.2011

Data di stampa 08.08.2012

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

15. Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Legislazione sui pericoli di incidenti rilevanti : 96/82/EC Aggiornamento:
Pericoloso per l'ambiente
9a
Quantità 1: 100 t
Quantità 2: 200 t

Contenuto di composti organici volatili (COV) : Percento di prodotti volatili: 3,56 %
181,06 g/l
Tenore in composto organico volatile (COV), acqua esclusa

Contenuto di composti organici volatili (COV) : Percento di prodotti volatili: 3,56 %
35,46 g/l
Tenore in composto organico volatile (COV), valido solo per materiali di rivestimento usati per le superfici di legno

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

16. Altre informazioni

Testo integrale delle frasi R citate nei Capitoli 2 e 3

R11 Facilmente infiammabile.
R22 Nocivo per ingestione.
R34 Provoca ustioni.
R36 Irritante per gli occhi.
R41 Rischio di gravi lesioni oculari.
R50 Altamente tossico per gli organismi acquatici.
R67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Riferimenti a Dichiarazioni-H sotto forma di testo completo sotto i paragrafi 2 e 3.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006



APESIN AP3 PLUS 10L, I

WM 1006365

Numero d'ordine:

Versione 2.0

Data di revisione 28.06.2011

Data di stampa 08.08.2012

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H302	Nocivo se ingerito.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.

500000000936